

ANNALES  
UNIVERSITATIS  
MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

Sectio D

Medicina

Vol. XVII

1962

L U B L I N  
NAKŁADEM UNIWERSYTETU MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ  
I AKADEMII MEDYCZNEJ W LUBLINIE

1963

cas. 4054/17

K O M I T E T R E D A K C Y J N Y

Redaktor Naczelny — Prof. dr Grzegorz L. Seidler

Dr Adam Bielecki, Prof. UMCS

— Redaktor Sekcji A (Mathematica)

Dr Włodzimierz Hubicki, Prof. UMCS

— Redaktor Sekcji AA (Physica et Chemia)

Dr Adam Malicki, Prof. UMCS

— Redaktor Sekcji B (Geographia, Geologia etc.)

Dr Konstanty Strawiński, Prof. UMCS

— Redaktor Sekcji C (Biologia)

Dr Stanisław Grzycki, Prof. Akad. Med. w Lublinie

— Redaktor Sekcji D (Medicina)

Dr Zdzisław Finik, Prof. WSR w Lublinie

— Redaktor Sekcji DD (Medicina Veterinaria)

Dr Bohdan Dobrzański, Prof. WSR w Lublinie

— Redaktor Sekcji E (Agricultura)

Dr Juliusz Willaume, Prof. UMCS

— Redaktor Sekcji F (Humaniora)

Dr Grzegorz L. Seidler, Prof. UMCS

— Redaktor Sekcji G (Ius)



SPIS TREŚCI  
СОДЕРЖАНИЕ  
TABLE OF CONTENTS

1. Zbigniew PRASAŁ

Badania porównawcze nad kompleksami rtęci i miedzi z aminokwasami . . . . .	1
Сравнительное изучение комплексных соединений ртути и меди с аминокислотами . . . . .	10
Comparative Studies on Amino Acid Complexes with Hg and Cu . . . . .	11

2. Stanisław SZCZEPANIAK

Porównawcza ocena niektórych kationitów fenolosulfonowych, zagranicznych i krajowych I. Badanie wytrzymałości mechanicznej, własności pęcznienia i zdolności wymiennej w warunkach dynamicznych . . . . .	13
Сравнительная оценка некоторых сульфифеноловых катионитов зарубежного и отечественного производства. Часть I. Исследование механической прочности, набухания и обменной способности в динамических условиях . . . . .	23
Comparative Assessment of some Foreign and Home-Made Phenolsulphonic Cation Exchange Resins I. Investigations on Mechanical Resistance, Swelling and Exchange Capacity under Dynamic Conditions . . . . .	24

3. Lech PRZYBOROWSKI

Argentometryczne i kompleksometryczne oznaczenie hydantoinalu . . . . .	25
Аргентометрические и комплексометрические определение гидантоинала . . . . .	32
Argentometric and Complexometric Determination of Hydantoinal . . . . .	32

4. Henryk NERLO, Władysława SYKUT,  
Maria PODGÓRSKA

Wpływ niektórych emulgatorów na liczbę nadtlenkową oleju sojowego w emulsjach . . . . .	33
Влияние некоторых эмульгаторов на перекисное число соевого масла в эмульсиях . . . . .	42
The Effect of some Emulgators on the Hyperoxide Value of Soybean Oil in Emulsions. . . . .	42

5. Stanisław SZCZEPANIAK	
Porównawcza ocena niektórych kationitów fenolosulfonowych zagranicznych i krajowych. II Badania nad zdolnością wymienną w warunkach statycznych i nad polifunkcyjnością . . . . .	43
Сравнительная оценка некоторых сульфофениловых катионитов зарубежного и отечественного производства. Часть II. Исследования обменной способности в статических условиях и над полифункциональностью . . . . .	52
Comparative Assessment of some Foreign and Home-Made Phenolsulphonic Cation Exchange Resins II Studies on the Exchange Capacity under Static Conditions, and on the Content of Cation Exchange Groups . . . . .	52
6. Jan KOWALEWSKI	
Rozdział białek surowicy krwi przy pomocy rywanolu w rozpoznawaniu niektórych dysproteinemii . . . . .	55
Разделение белков сыворотки крови с помощью риванола при распознавании некоторых видов диспротеинемии . . . . .	64
Partition of Proteins of Blood Serum by Means of Rivanol in Diagnosing some Dysproteinaemias . . . . .	65
7. Maria SZKUTNIK	
Zachowanie się poziomu mukoprotein w surowicy krwi chorych gośćcowych . . . . .	67
Поведение уровня мукопротеинов в сыворотке крови больных ревматизмом . . . . .	75
Behaviour of the Mucoprotein Level in Blood Serum of Rheumatic Patients . . . . .	75
8. Mirosława KLISZCZ	
Badania masowe kobiet przeprowadzone w Lublinie w latach 1959—1961 w ramach akcji wczesnego wykrywania raka szyjki macicy . . . . .	77
Массовые профилактические осмотры женщин в г. Люблине в 1959—1961 г. с целью раннего выявления рака шейки матки . . . . .	84
Oncological Mass Examinations of Women in Lublin in 1959—1961, Aiming at Early Diagnosis of Cancer of Uterine Cervix . . . . .	85
9. Mieczysława TROJANOWSKA	
Występowanie „alkoholu endogennego” w gnijących zwłokach utopionych zwierząt doświadczalnych . . . . .	87
„Эндогенный спирт” в гниющих трупах утопленных опытных животных . . . . .	100
Occurrence of „Endogenous Alcohol” in Decomposing Cadavers of Drowned Experimental Animals . . . . .	101
10. Wiesław GOŁĄBEK i Anna PLANDA	
Badania doświadczalne nad wpływem geriokainy na sprawność fizyczną zwierząt . . . . .	103
Экспериментальные исследования влияния гериокаина (новокаина) на физическую способность животных . . . . .	114
Experimental Investigations on the Influence of Geriocain (Novocain) on the Physical Performance of Animals . . . . .	115

11. Antoni GĘBALA i Jadwiga ACKERMANN	
Patogeneza zespołu <i>Bonnevie-Ullrich-Turner-Albright</i> w świetle sposzrzeganego przypadku . . . . .	117
Патогенез синдрома <i>Bonnevie-Ullrich-Turner-Albright</i> в свете описанного случая . . . . .	141
The Pathogenesis of the <i>Bonnevie-Ullrich-Turner-Albright</i> Syn- drome, on the Strength of Observed Case . . . . .	142
12. Andrzej PAPIERKOWSKI	
Badania nad krystalizacją śluzu szyjkowego we wczesnej ciąży	145
Исследования кристаллизации слизи из шейки матки в ранней бе- ременности . . . . .	153
Investigations on the Cervical Mucus Crystallization in Early Pregnancy . . . . .	154
13. Paweł MISIUNA, Mieczysław WAŻNY	
Przypadek pojedynczego polipa opuszki dwunastnicy . . . . .	155
Случай единичного полипа опушки двенадцатиперстной кишки . . . . .	158
A Case of a Single Polypus of the Bulb of the Duodenum . . . . .	158
14. Mieczysław WAZNY i Zofia BIEGANOWSKA	
Zmiany kostne w przebiegu ziarnicy złośliwej . . . . .	159
Изменения костей в ходе заболевания лимфогрануломатозом . . . . .	170
Osseous Changes in the Course of <i>Granulomatosis Maligna</i> . . . . .	171
15. Barbara TRĘBIĆKA-KWIATKOWSKA	
Comparative Studies on the Usefulness of Diagnostic Methods of Estimating the Ovulation Proces . . . . .	173
Porównawcze badania nad wartością metod diagnostycznych przy ocenie procesu jajczkowania . . . . .	199
Сравнительные исследования по оценке диагностических методов анализа процесса овуляции . . . . .	201
16. Stanisław CZUCZWAR	
Rozrodczak jajnika (gonocytoma) . . . . .	205
Дисгерминома яичника (гоноцитома) . . . . .	221
Dysgerminoma of the Ovary (Gonocytoma) . . . . .	224
17. Janusz SZYSZKO	
Nerczak — guz Wilmsa (Patomorfologia, histogeneza i klinika z podaniem własnych przypadków) . . . . .	239
Нефром — опухоль Вильмса (патоморфология, гистогенез и клиника на примере обследованных случаев) . . . . .	258
Nephroblastoma — Wilms Tumour (Patomorphology, Histoge- nesis and Clinical Aspect, with Case Reports) . . . . .	260
18. Czesława KISIEL-MILEWSKA	
Typy unaczynienia tętniczege gruczołu tarczowego u człowieka	263
Типы артериальной васкуляризации щитовидной железы у человека	295
Types of Arterial Vascularization of the Thyroid Gland in Man	296

19. Maciej LATALSKI

Histochemiczne obserwacje grup sulfhydrylowych (SH) w komórkach pęcherzyka tarczycy . . . . .	297
Гистохимические исследования сульфидрильных групп в клетках пузырька щитовидной железы . . . . .	301
Histochemical Investigations on the Sulfhydryl (SH) Groups in the Cells of the Thyroid Vesicle . . . . .	301

20. Grażyna RZESZOWSKA

Histochemiczne badania nad kwaśnymi mukopolisacharydami w nabłonku i gruczołach błony śluzowej macicy szczurów białych w warunkach doświadczalnych . . . . .	303
Гистохимические исследования над кислотными мукополисахаридами в эпителии и железах слизистой оболочки матки белых крыс в опытных условиях . . . . .	315
Histochemical Investigation on Acid Mucopolysaccharides in the Epithelium and Glands of the Uterus Mucosa of White Rats under Experimental Conditions . . . . .	317

21. Maciej LATALSKI

Histochemiczne badania grup SH i kwasu RN w nabłonku pęcherza moczowego . . . . .	319
Гистохимические исследования SH-групп, а также рибонуклеиновой кислоты в эпителии мочевого пузыря . . . . .	323
Histochemical Examination of SH Groups and RN Acid in the Epithelium of the Urinary Bladder . . . . .	323

22. Jadwiga MIŁKOWSKA

Badania nad rozmieszczeniem grup SS w merystematycznych komórkach roślinnych . . . . .	325
Исследование над размещением SS-групп в меристематических растительных клетках . . . . .	330
An Investigation into the Distribution of SS Groups in Meristematic Plant Cells . . . . .	330

23. Kazimiera GRZYCKA

Refraktometria jąderka merystematycznych komórek roślinnych w oświetleniu fazowo-kontrastowym . . . . .	333
Рефрактометрия ядрышка меристематических растительных клеток при фазово-контрастном освещении . . . . .	339
The Refractometry of the Nucleolus of Meristematic Plant Cells in Phase Contrast-Illumination . . . . .	340

24. Kazimiera GRZYCKA

Badania refraktometryczne mitochondriów merystematycznej komórki roślinnej w mikroskopie fazowo-kontrastowym . . . . .	343
Рефрактометрические исследования митохондрий меристематической растительной клетки в фазово-контрастном микроскопе . . . . .	348
The Refractometry of the Mitochondria of Meristematic Plant Cells in Phase Contrast Microscopy . . . . .	348

25. Irena KRÓLIKOWSKA - PRASAŁ	
Histochemiczne i mikrofotometryczne badania nad udziałem kwasów nukleinowych w procesie wydzielniczym komórki . . . . .	349
Гистохимические и микрофотометрические исследования над участием нуклеиновых кислот в выделительном процессе клетки . . . . .	355
Histochemical and Microphotometric Investigations on the Participation of Nucleinic Acids in the Secretory Process of the Cell . . . . .	356
26. Stefan DUBAS	
Ultrastruktura naczyń włosowatych kłębka nerkowego w mikroskopie elektronowym . . . . .	357
Ультраструктура капиллярных сосудов почечного клубочка, выявленная с помощью электронной микроскопии . . . . .	367
The Ultrastructure of the Capillaries of the Renal Glomerulus by Electron Microscope . . . . .	369
27. Krystyna CZERNY	
Zachowanie się enzymów hydrolizujących sól sodową ATP w nerkach po jednostronnym podwiązaniu moczowodu . . . . .	371
Поведение ферментов гидролизующих натриевую соль АТФ после односторонней перевязки мочеточника . . . . .	377
The Behaviour of Enzymes Hydrolysing the Sodium Salt of ATP in Kidneys after Unilateral Ligation of Ureter . . . . .	378
28. Jadwiga MIŁKOWSKA	
Obserwacje nad brzozą karłowatą ( <i>Betula nana</i> L.) w naturalnych i zmienionych warunkach ekologicznych . . . . .	381
Наблюдения над карликовой березой ( <i>Betula nana</i> L.) в естественных и измененных экологических условиях . . . . .	390
Observations on Dwarf Birch ( <i>Betula nana</i> L.) under Natural and Modified Ecological Conditions . . . . .	390
29. Henryk NERLO, Janina KOSTKA	
Substancje pomocnicze w masie tabletkowej . . . . .	393
Вспомогательные вещества в таблеточной массе . . . . .	399
Excipient Substances in Tablet Mass . . . . .	399
30. Tadeusz KRZACZEK	
Rośliny lecznicze południowej Lubelszczyzny . . . . .	401
Лекарственные растения южной Люблинщины . . . . .	418
Medicinal Plants of the Southern Part of the Lublin District . . . . .	419
31. Tadeusz ZDERKIEWICZ	
Badania nad tetraploidalną formą kminku ( <i>Carum carvi</i> L.) z uwzględnieniem zawartości olejku w owocach . . . . .	421
Исследования по тетраплоидной форме тмина ( <i>Carum carvi</i> L.) с учетом содержания масла в семенах . . . . .	440
Remarks on the Tetraploid Form of Cumin ( <i>Carum carvi</i> L.) and on the Content of Oil in Its Fruits . . . . .	441

32. Stanisław KOWALCZYK

Lubelskie Towarzystwo Lekarskie 1874—1944. Działalność społeczno-oświatowa . . . . .	443
Люблинское медицинское общество 1874—1944. Общественно-просветительная деятельность . . . . .	457
The Lublin Medical Society 1874—1944. Social and Educational Activity . . . . .	458

33. Jerzy TROJNIAK

Metoda fotometryczna określania czasu naświetlania materiału negatywowego w mikroskopie elektronowym . . . . .	461
Фотометрический метод определения времени экспозиции негативного материала в электронном микроскопе . . . . .	465
A Photometric Method to Determine Time of Exposure of a Negative Material by Electron Microscope . . . . .	465